

Campagnolo[®]



BRAKE LEVERS

La Campagnolo declina ogni responsabilità per qualsiasi uso improprio o manomissione di qualsiasi suo prodotto.

La Campagnolo declina ogni responsabilità per operazioni di montaggio, smontaggio e manutenzione non conformi al presente foglio istruzioni.

Campagnolo declines all responsibilities for any improper use or tampering of the products.

Campagnolo declines all responsibilities concerning fitting and maintenance operations not shown in this instruction sheet.

Die Firma Campagnolo haftet nicht für Schäden, die durch den unvorschriftsmäßigen Gebrauch des Produktes hervorgerufen werden.

Die Firma Campagnolo haftet nicht für Montage- und Wartungsvorgänge, die nicht den vorliegenden Gebrauchsanweisungen entsprechen.

Campagnolo décline toute responsabilité relative à une mauvaise utilisation ou altération de n'importe quel de ses produits.

Campagnolo décline toute responsabilité relative à des opérations de montage, démontage et manutention non conformes au présent mode d'emploi.

La Campagnolo declina toda responsabilidad por cualquier uso impropio o mal trato del producto.

La Campagnolo declina toda responsabilidad por operaciones de montaje y mantenimiento no previstas en el presente folleto de instrucciones.

Belangrijk: Gebruik bij montage en onderhoud uitsluitend Campagnolo smeermiddelen.

Campagnolo wijst iedere verantwoordelijkheid voor het niet naar behoren functioneren van haar onderdelen, van de hand, voor zover veroorzaakt door oneigenlijk gebruik en/of ondeugdelijke montage en afstelling.



ATTENZIONE: PRIMA DI PROCEDERE AL MONTAGGIO, LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO LIBRETTO DI ISTRUZIONI.

ATTENTION: BEFORE INSTALLING READ THIS INSTRUCTION BOOK CAREFULLY.

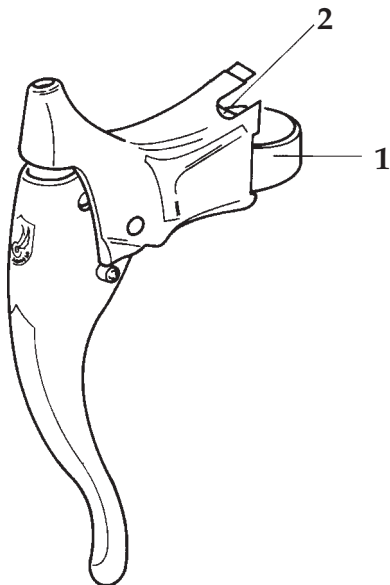
ATTENTION: AVANT DE PROCEDER AU MONTAGE, LIRE ATTENTIVEMENT CE MODE D'EMPLOI.

WICHTIG: VOR MONTAGEBEGINN DAS VORLIEGENDE BEDIENTUNGSHEFT SORGFÄLTIG DURCHLESEN.

ATENCION: ANTES DE PROCEDER AL MONTAJE, LEER ATENTAMENTE ESTE LIBRETO DE INSTRUCCIONES.

BELANGRIJK: LEES DEZE HANDLEIDING NAUWKEURIG DOOR ALVORENS OVER TE GAAN TOT DE MONTAGE GREPEN.

Campagnolo



Campagnolo



MONTAGGIO : Il montaggio delle leve sul manubrio avviene mediante la fascetta (1) e il dado incassato (2). Utilizzare una chiave a brugola da 5 mm.
Coppia di serraggio raccomandata: 10 N.m - 7,38 lb.ft

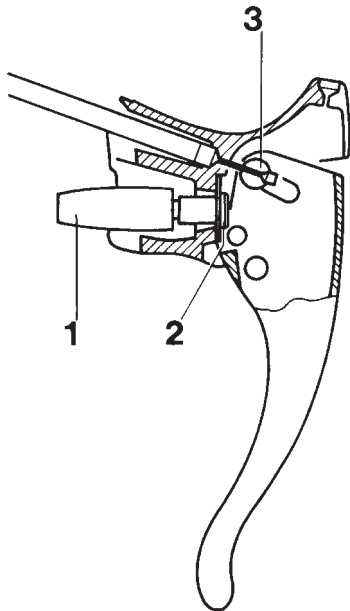
ASSEMBLY: Traditional brake control levers are assembled to the handlebar by tightening fixing clamp (1) i.e. turning recessed bolt (2) clockwise using a 5mm Allen key.
Recommended tightening torque: 10 N.m - 7,38 lb.ft

MONTAGE: Le montage des poignées sur le cintre se fait au travers du collier (1) et de l'écrou encastré (2). Utiliser une clé Allen de 5 mm.
Couple de serrage recommandé: 10 N.m - 7,38 lb.ft

MONTAGE : Trad. Bremsbetätigungshebel werden mittels Schelle (1) durch Anziehen der Inbusmutter (2) am Lenker befestigt; 5mm Inbusschlüssel verwenden.
Empfohlenes Drehmoment: 10 N.m - 7,38 lb.ft

MONTAJE : Las manetas se instalan en el manillar con la abrazadera (1) y la tuerca encajada (2). Emplear una llave Allen de 5 mm.
Par de torsión recomendado: 10 N.m - 7,38 lb.ft

MONTAGE : De remgrepen worden met behulp van de klembanden (1) en de inbusbouten (2) op de stuurbocht gemonteerd. Maak daarbij gebruik van een 5 mm. inbussleutel.
Aanbevolen moment: 10 N.m



Campagnolo



MONTAGGIO CAVO: Inserire il cavo nel barilotto (3) e passarlo nel foro interno del corpo. La guaina può passare all'interno del manubrio (se forato) o sotto la nastratura.

FITTING THE CABLE: Insert cable through drilling in brake lever body into barrel (3). Bowden cables can be run under the handlebar tape or through handlebar-drillings, depending on the type of handlebar.

MONTAGE DU CABLE: Monter le câble dans le barillet (3) et le passer dans le trou intérieur du corps. La gaine peut passer à l'intérieur du cintre (s'il est percé) ou sous le ruban de protection.

BREMSZUG-MONTAGE: Bremsseil durch Bremskörper-Bohrung in Walze (3) einführen. Bremszüge können je nach Lenkermodell am Lenker entlang (außen), oder, falls hierzu vorgesehene Bohrungen vorhanden sind, im Lenker verlegt werden.

MONTAJE DEL CABLE: Meter el cable en el barillete (3) y pasarlo por el orificio interno del cuerpo. La vaina puede pasar por el interior del manillar (si tiene orificio) o debajo del forro con cinta.

MONTAGE VAN DE KABELS: Steek de binnenkabel in het kabeltonnetje (3) en daarna door het huis van de remgreep. De buitenkabel kan door het stuur (indien dat is voorgeboord) of langs het stuur onder het stuurlint worden gevoerd.

CAMPAGNOLO S.R.L.

VIA DELLA CHIMICA 4 - 36100 VICENZA - ITALIA

PHONE: 0444-225500

FAX: 0444-225400

CAMPAGNOLO GMBH

QUETTINGER STRASSE 196 - 51381 LEVERKUSEN - D

PHONE: 02171-768254

FAX: 02171-768255

CAMPAGNOLO FRANCE SARL

B.P. 148 - 42163 ANDREZIEUX - BOUTHEON CEDEX - F

PHONE: 77-556305

FAX: 77-556345

CAMPAGNOLO USA INC.

5451 H AV. ENCINAS - CARLSBAD - CA 92008 - USA

PHONE: 619-9310106

FAX: 619-9310991

CAMPAGNOLO LATINO AMERICANA CML. LTDA.

RUA MONTE ALEGRE 523 CONJ. 51 - PERDIZES

CEP 05014-000 - SÃO PAULO/SP - BRASIL

PHONE: 55-11-629010

FAX: 55-11-629010

CAMPAGNOLO ASIA

10F-2 - N. 1 WO-LUNG STREET - TAIPEI - TW - ROC

PHONE: 2-3778059

FAX: 2-3778062

CAMPAGNOLO IBERICA S.L.

PINTOR JESUS APELLANIZ, 17 - 01008 VITORIA - SP

PHONE: 9-45-222504

FAX: 9-45-244007

SERVICE AND TECHNICAL INFORMATION:

CENTRAL (ITALY)

PHONE: 0444-225600

GERMANY

PHONE: 02171-768208

USA

PHONE: 619-9310106